

- 6: se le muestra una serie de símbolos que evocan la idea de la muerte;
- 7: se le hace pasar una prueba y él debe responder preguntas;
- 8: se le sugiere que la prueba puede ser mortal para él;
- 9: se le da un "alimento" ritual;
- 10: se le cubren nuevamente los ojos, se lo reconduce afuera, en el "mundo profano".

Todos estos elementos, prosigue, están presentes en la aventura de José Antonio.

2) El hecho de que todo en la habitación esté tallado en piedra es igualmente significativo: *"el recipiente cúbico de piedra, cavado en forma de pirámide invertida, es un supremo refinamiento, cuya interpretación dejó librada a los especialistas de la simbología hermética"*.

3:4 Comentario de Franck Boitte - Firmante artículo revista "Inforespace" de la S.O.B.E.P.S.

No se puede examinar tan de cerca un caso como el presente sin que ciertas cuestiones aparezcan y que algunas lagunas en su contenido no vengan por sí mismas a ponerse en evidencia.

Como el señor Fouéré, pienso que un caso de este género debe ser abordado con extrema prudencia y un espíritu crítico aguzado.

En primer término, presenta todas las garantías posibles (en ausencia de pruebas materiales) de autenticidad y —nos dice— ha sido investigado con encarnizamiento y competencia por investigadores que no por estar lejos de nuestro suelo tienen menos valor y probidad de principios. Lo que no impide que si, por retomar una expresión del profesor Flournoy, existe un principio de Hamlet siguiendo el cual "todo es posible", ese principio surge de otro aún más importante, que Flournoy denomina principio de Laplace y que enuncia así: "El peso de las pruebas debe

ser proporcional a lo extraño de los hechos". (Prof. Th. Flournoy: *De las Indias a Marte*, edición Alcán, pág. 345 y siguientes.)

Por mi parte, yo agregaría a ese segundo principio este lema: "TODOS los elementos del relato deben ser explícitos y haber sido verificados por los investigadores. La inexactitud o la ausencia de verificación de UNO de esos elementos permitiría poner en duda la realidad del caso entero".

Aplicado al caso presente, da los siguientes resultados:

- 1) Hay un solo testigo.
- 2) Ausencia de trazas sobre los lugares del rapto.
- 3) Pocos efectos físicos sobre el testigo y ausencia de examen médico.
- 4) Comportamiento ambiguo de los "extraterrestres" que dividen el año en 365 días, utilizando un sistema de numeración en base a 10, y piden al testigo que los provea de fusiles, cuando es evidente que sus propias armas son "visiblemente" más evolucionadas.
- 5) Ambiente místico sobre el final del incidente y atmósfera de tipo "contacto" (el testigo ha recibido instrucciones que no puede divulgar).

Se podría considerar que esas lagunas e imprecisiones bastarían para eliminar a este incidente como sujeto de nuestros estudios, y pasar al examen de un caso siguiente. No lo haré y me contentaré con demostrar que si el caso es real, no posee ningún interés.

A menudo se utiliza en ovniología, como en otras cosas, hipótesis de trabajo. En el caso presente, partiré de las hipótesis siguientes:

- 1) Que el caso referido por el testigo es real.
- 2) Que sus declaraciones a los investigadores traducen bien el encadenamiento y las circunstancias.
- 3) Que este encadenamiento y estas circunstancias han sido reportadas sin deformaciones notables por los mismos investigadores.
- 4) Que todas las circunstancias de las que tanto el testigo como los investigadores tuvieron conocimiento han sido re-

portadas (a nivel del testigo esto ya no es real).

En base a las hipótesis expuestas, el Sr. Franck Boitte lleva a cabo un amplio análisis teniendo en cuenta dos planos distintos: a) el aspecto tecnológico, y b) el aspecto simbólico del suceso.

Debido a lo extenso de sus consideraciones, imposibles de transcribirlas enteramente en estas páginas, preferimos publicar sólo su examen tecnológico del Caso Bebedouro. Es el siguiente:

#### A. ANALISIS SIGUIENDO EL ASPECTO TECNOLOGICO DEL INCIDENTE

Este aspecto es el que, tradicionalmente ve a los OVNI, máquinas venidas del espacio, y en sus ocupantes criaturas extraterrestres.

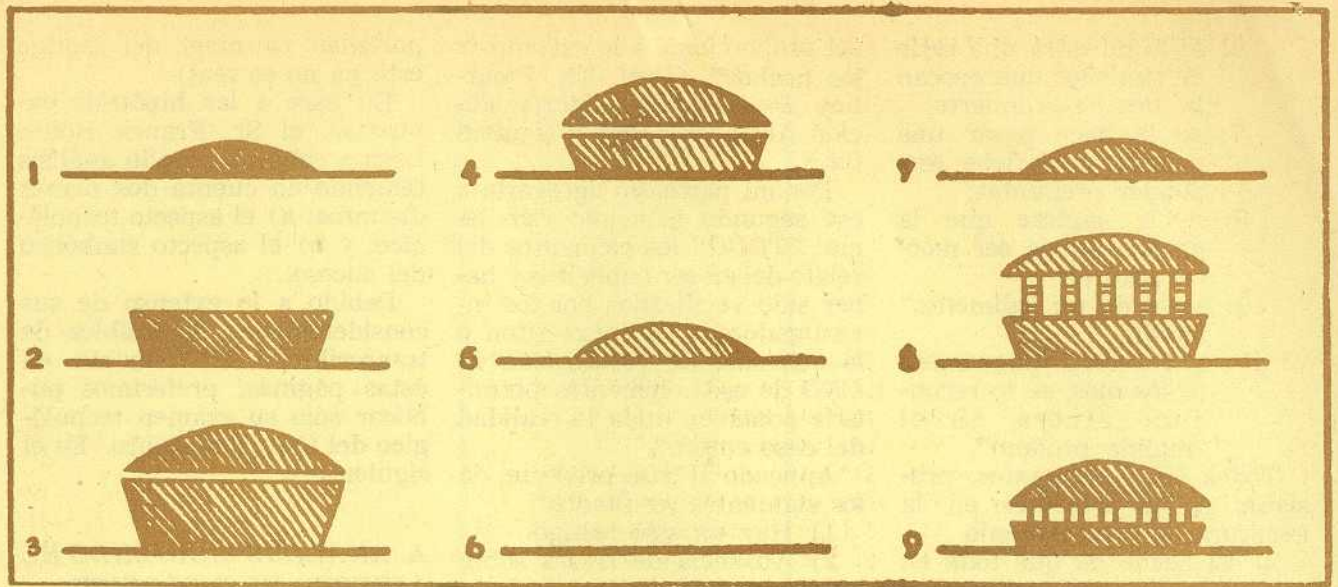
##### 1. Descripción de la máquina

Como lo señala justamente el Sr. Fouéré, el OVNI sobre el que estamos tratando no guarda correspondencia con la descripción que habitualmente se hace de ellos, y esta constatación es lo que en principio se encuentra en contra de una cierta coherencia con los aspectos exteriores del fenómeno, y que chocaría a esa parte del público que estaría dispuesto a admitir la posibilidad de que existen máquinas circulares u ovoidales en formas de "platicos volantes", pero no ésta provista de barras oblicuas que unen entre sí a las dos bases, un poco a la manera de una calesita.

Pero sería perder de vista que si bien la forma circular con una cúpula superpuesta es la más frecuentemente delineada, existe una gran variedad de OVNI de formas diversas, en particular la de tipo "cigarro"; recordaremos especialmente la máquina descrita por Antonio Villas Boas, que no tenía la forma clásica de un plato volador pero sí un aspecto asimétrico comportando numerosas particularidades.

Todo esto nos lleva a pregun-





tarnos si el OVNI referido por José Antonio da Silva realmente apareció; y parece que es necesario responder con un sí a esta cuestión: en 1967, el 24 de enero, en Yorba Linda (California) un muchachito observaba y fotografiaba con una cámara Polaroid un objeto de apariencia metálica que no reflejaba la luz, mientras sobrevolaba la ciudad. Su forma asemejaba un sombrero tipo "galera" que presentaba cuatro barras oblicuas que partían separándose de su base inferior. Si se admite en este caso brasileño las barras oblicuas se llega a una representación imaginativa bastante comparable a ésa que fue fotografiada en Yorba Linda.

### 2. Habilidad y mecanismos

No puede dejar de chocarnos la exigüidad de las dimensiones que son atribuidas al OVNI de Bebedouro: 3 metros de diámetro; esto hace aproximadamente 7 metros cuadrados por 2 de altura para contener los 3 captosres, su prisionero, los asientos que equipaban la cabina, el sistema de iluminación, las palancas de comando, sin hablar del espesor de las paredes y de la maquinaria en sí. De esta última se habla muy poco: una palanca de comando que aquí se mueve, otra que se acciona allá sin olvidar la luz violenta. Siempre se puede imaginar seguramente que los motores están ubicados en las dos bases miniaturizadas, pero bien podríamos pensar que el efecto

El OVNI de Bebedouro no fue el único observado en Brasil con formas no comunes. El dibujo muestra los diversos movimientos de un extraño objeto (compuesto de dos partes unidas por columnas verticales), que surgió de entre las aguas del Atlántico, frente a la costa de Sao Paulo, visto el 10-1-58 por el capitán Crisólogo Rocha.

estroboscópico de la luz ha ejercido sobre el testigo una fascinación hipnótica que ha perturbado sus nociones de transcurso secuencial de los acontecimientos implantando en su espíritu *recuerdos fabricados sin relación directa con la naturaleza real de la experiencia*.

### 3. Equipamiento de los ufonautas

Desde este punto de vista igualmente el relato es avaro en detalles: en contacto con el suelo los seres están revestidos de un traje de aspecto metálico llevando un casco con lo que parece ser un aparato respiratorio. Lo que resulta extraño es que en el interior del OVNI y sin ninguna preparación, el testigo es provisto de un casco idéntico que no se le quita más. Aquí se podría imaginar que los ufonautas tenían la intención previa de operar la captura de un terráqueo y que el casco había sido acondicionado en consecuencia. Admito que ello pueda ser real. Pero en el interior de su base los ufonautas aparecían a descubierta y bastante extrañamente el testigo no da ningún detalle sobre la manera en que están vestidos, mientras que sí describe detalladamente a la entidad

blénhechora que aparece hacia el final de su relato. Por lo expresado llegamos a la conclusión de que los captosres no llevaban ningún tipo de vestidos en ese momento.

Volviendo al testigo, la referencia del Dr. Aleixo incita a preguntar que si él permaneció con su casco en el interior de la base extraterrestre, es que la atmósfera que reinaba allí habría sido irrespirable para él. ¿Cómo explicar entonces que el testigo no experimente asfixia cuando se le levanta la máscara para obligarlo a beber el contenido del recipiente cúbico? El relato permanece mudo en ese punto.

Y nos resta el "ángel" que aparece hacia el final de la narración. En sus comentarios el Sr. Fouéré se muestra escéptico en cuanto a este aspecto y se le comprende, ya que esta parte viene inoportunamente a arrojar una duda sobre la actitud objetiva y razonable del testigo en ese momento preciso y por consecuencia sobre el contenido real de todo el incidente.

Finalmente, el firmante del artículo de Inforespace ofrece sus propias conclusiones:

"Para terminar con este caso, me limitaré a evaluar el impacto real que puede ofrecer en una apariencia objetiva y racional de la 'física de los OVNI', para confesar que, desde



mi punto de vista, *este impacto es nulo*; el caso Bebedouro no contiene absolutamente ningún punto científicamente tratable. Se presenta a nuestros ojos como una especie de cuento de ciencia ficción bien concebido, sazonado con una pizca de algo mágico-exótico y el interés suplementario que supone el habernos entregado una fotografía de un hombre real y no un personaje de novela.

Y no es porque los "ufonautas" puestos en escena en esta aventura correspondan a tal o cual esquema mental que nosotros tengamos sobre lo que sería la apariencia o el comportamiento de "extraterrestres verdaderos", que tenemos que aceptarla como más auténtica o cierta que los relatos de otros "contactados".

Nosotros hubiéramos querido disponer de referencias médicas relativas al estado fisiológico de este testigo después del encuentro: eso se ha omitido.

Nos hubiera gustado tener el análisis de cualquier residuo, de trazas o huellas: no se hicieron.

Nosotros hubiéramos esperado la confirmación de esta observación precisa por otros testigos: no la hubo.

Nosotros hubiéramos querido estar seguros de que el relato traduce acontecimientos objetivos, tal como fueron contados y no una manipulación psíquica engendrada por la utilización de relámpagos luminosos violentos a un ritmo particular: la confrontación con otros casos del mismo tipo nos lleva a dudar totalmente de tal objetividad."

## B. ANALISIS SIGUIENDO EL ASPECTO SIMBOLICO DEL INCIDENTE

Esta segunda tabla no será admitida fácilmente por aquellos que no quieren ver en los OVNÍs y sus pilotos otra cosa que "viajeros espaciales" que vienen a visitarnos a nuestro planeta por medio de una tecnología revolucionaria, y para quienes están fuera de toda duda que los anzuelos, el cuchillo, la falta de conserva y la ropa —sin olvidar el billete de cien antiguos cruzeiros— sustraídos

al testigo, figuran actualmente en algún Museo de las Confederaciones Intergalácticas.

Consciente de este género de prevenciones, creo que la simple objetividad quiere que los aspectos que se derivan puedan al menos ser expuestos.

Este punto de vista ha sido evocado, como lo hemos visto, por Gordon Creighton y precisado por el Dr. Jacques Vallée, pero está claro que esta aproximación está en sus primeros balbuceos, situación que yo atribuyo en orden principal a bloqueos mentales de orden psicológicos en el seno mismo de la pequeña comunidad que se ha fijado por objetivo estudiar sería y prudentemente, sin ideas preconcebidas, la naturaleza exacta del fenómeno.

Se ha dicho, o escrito por ejemplo que la negativa a aceptar una de las más grandes probabilidades a la interpretación extraterrestre del fenómeno podría provenir de un temor secreto, de un sentimiento de inquietud, de inseguridad o de miedo (A. Meessen: *Hipótesis y estrategias de investigación - Inforespace* n° 24); en cuanto a mí, me parece que este temor puede ser aún más fuerte, si tomo como base el aspecto "mágico" del fenómeno. En efecto, esta gestión conduce a imaginar la existencia de seres que no están establecidos sobre una base lejana más allá de la órbita de Plutón y capaces de incursionar temporariamente en un plano material, en nuestro entorno, sino la existencia de "otra realidad" que encuentra su origen en el entorno inmediato de nuestro planeta e interviene en ciertas épocas para influir en el curso de nuestra evolución con fines que nos son incomprensibles en su exacto sentido, sentido que les conviene y que no necesariamente es el de la mayoría de los hombres.

Como lo hace notar Jacques Vallée, el contenido del incidente de Bebedouro, fuera de sus aspectos anecdóticos —la forma del OVNI, el equipamiento de los ufonautas, etc.— describe de forma sorprendente las etapas clásicas de la iniciación esotérica, tal como

la conciben la mayor parte de las grandes sociedades secretas, las que son mucho más numerosas y activas de lo que generalmente se las considera. Voy a explicitar ciertos detalles: 1) La *pedra* "ocupa en la tradición una ubicación de elección. Existe una estrecha relación entre la piedra y el alma": por estos términos comienzan las diez páginas de comentarios y estudios comparados consagrados a esta palabra en el "Diccionario de los Símbolos", de los señores Chevalier y Gheerbrant. Continúa: "La piedra bruta desciende del cielo (...) transmutada, se eleva hacia él (...); aún se la considera andrógina (...); puede ser cónica o cúbica. La piedra cónica representa el elemento masculino y la piedra cúbica el elemento femenino".

Comparemos con el relato: el testigo es invitado a beber un líquido verde contenido en un recipiente cúbico en cuyo interior hay una pirámide; la piedra no tallada (las paredes desnudas del local) evoca el ser andrógino y un "ángel" aparecerá. Continuemos la cita: en el interior (del cubo), los principios masculinos y femeninos se encuentran de hecho reunidos. Siempre el androgenismo; siguiendo el aspecto puramente lógico —y no explicativo— de este intento, nos encontramos evidentemente delante de algo coherente.

Pero veamos un poco más allá: "(la piedra)) juega un rol importante en las relaciones entre el cielo y la tierra (...). Por otra parte, ¿el maestro Ekhart no nos enseña que la piedra es sinónimo de conocimiento? En el mismo contexto, la piedra cúbica aguda es el símbolo de la Piedra Filosofal: la pirámide sobrepuesta al cubo figura el principio espiritual establecido sobre la base de la sal (alquimia) y del suelo (...). La piedra que es el Elixir de Vida y que, según Raymond Lulle, regenera las plantas (bebida de color verde) es el símbolo de la *regeneración del alma por la gracia divina*, de su redención" (las palabras están subrayadas en el texto).

"La piedra plana, según una



creencia peule, representa las dos ciencias: la exotérica (faz blanca), la esotérica (faz negra). Así, ella es el símbolo del conocimiento del mundo, puerta de la vía que une los dos países de los vivos y de *los enanos*" (el subrayado es mío).

2) Color verde: "(...) según Fulcanelli, la diosa india de la *materia filosofal* (los autores subrayan) (...) tiene el cuerpo verde (...). En Islam, Khizr, el Hombre verde encarna a la Providencia divina. El había construido su casa en el extremo del mundo, allá donde se tocan los dos océanos, el celeste y el terrestre. El que encuentre a Khizr no debe formularle preguntas, debe someterse a sus consejos, por muy extravagantes que le parezcan".

El jefe de los ufonautas pide al testigo que le consiga armas terrestres, mientras le muestra que aquellas de las que él dispone son más eficaces y paralizan sin matar. "Pues Khizr, como todo verdadero iniciado, indica el camino de la verdad bajo apariencias a veces absurdas". Finalmente: "El rojo es un color macho, el verde un color hembra". La bocanada de fuego que paraliza al testigo es roja en el exterior y verde en su interior; encontramos aquí otra vez el androginismo.

3) Pirámide: "Según A. D. Sertillanges, la pirámide volcada sobre su extremo es la imagen del desarrollo espiritual (cf. Lulle). Es también el punto de encuentro entre dos mundos: un mundo mágico, ligado a los ritos funerarios de retención indefinida de la vida o de pasaje a una vida supratemporal; un mundo racional, que evocan la geometría y los modos de construcción".

Después de haber visto el líquido verde contenido en la pirámide, el prisionero comprenderá progresivamente mejor lo que le pide el jefe de los ufonautas.

4) Negro: "Jesús mismo es representado a veces en negro, cuando es tentado por el demonio". La entidad bienhechora lleva un vestido negro. Se le pregunta al testigo si se trata de Jesús; él lo niega. ¿Sería un Santo, entonces? Sonríe y habla

de otra cosa" (Hulvio B. Aleixo).

5) Los enanos "personifican las manifestaciones incontroladas del inconsciente (...). En numerosas religiones se ven a los dioses y a los santos aplastar bajo sus pies a demonios con forma de enanos". Es necesario concluir sobre las relaciones que mantienen entre ellas estos diferentes elementos: encontramos en ellos nociones de naturaleza mística, de evolución espiritual, de puntos de contacto entre dos mundos, uno material, el otro espiritual. Pasemos revista, para terminar, al examen de otros rasgos de la aventura del soldado José Antonio da Silva:

1. Es tomado un ejemplar de todos los objetos de los cuales poseía más de uno: en el ritual de iniciación el recipiendario acepta ceder a la comunidad los bienes que no le son indispensables, o sea aquellos de los que posee múltiples ejemplares.

2. Le roban su tarjeta de identificación: en los mismos rituales, el recién llegado pierde su anterior identidad frente a la comunidad que lo acoge. De allí en más él llevará su nombre de iniciado, concebido en función de un principio o de una virtud que le son propios o que está encargado de expresar.

3. Se lo pone en presencia de cuerpos humanos inertes: el pasaje del adepto se acompaña de una "puesta en tumba" en el curso de la cual hace votos de renunciar a su antigua personalidad; la tumba es un sarcófago de piedra. (Sin duda hay igualmente un contenido simbólico en el hecho de que los cuatro cuerpos habían sido aparentemente tomados de diferentes razas humanas —excepto la amarilla—: el testigo es investido de una misión: la de guiar (?) a los "extraterrestres" (?) a su arribo sobre la Tierra.)

4. La aparición del "ángel" pone fin a las amenazas de los captores: la nueva entronización debe ser puesta a prueba; si su alma es derecha y sin fallas, resistirá las presiones ejercidas sobre él para cometer actos en contra de la comunidad de los hombres, incluso con peligro de su vida. Creyendo

que su última hora ha llegado, el prisionero desgrana su rosario. Entonces aparece un "ser bienhechor" que calma sus aprensiones, y se encuentra inmediatamente e inexplicablemente relajado: ha pasado su prueba.

5. Se lo liga a la comunidad por un secreto que lo convierte en un iniciado: lo que los enanos no han podido obtener —la participación del cautivo en sus proyectos— la "entidad bienhechora" se le asegurará por otra vía: la de la confianza y de la dulzura.

Muchos verán, sin duda, en lo que acabo de exponer, sólo un revoltijo de supersticiones superadas y de concepciones absurdas: mi intención no era probar lo contrario.

Simplemente he querido mostrar que paralelamente a la interpretación "tecnológica" de tal o cual incidente OVNI (que es el nivel en el que se han detenido, desde hace largos años, es necesario reconocerlo, sin mucho éxito, numerosos ufólogos), parece existir un nivel de interpretación de otro orden y por lo menos tan rica en enseñanzas como la primera: los que han seguido de cerca las elucubraciones delirantes de los contactados en su contexto místico, o que se han visto sorprendidos por las similitudes indiscutibles que existen entre algunos fenómenos OVNI y las apariciones Marianas<sup>1</sup>, pienso que estarán de acuerdo conmigo.

He querido igualmente subrayar que la mayor parte de este segundo nivel de interpretación se refiere a datos tradicionales de la historia de los pueblos de ESTE mundo.

#### OPINION DEL PROFESOR JADER U. PEREIRA

En nuestro afán de contar con la mayor cantidad de elementos de juicio posibles acerca de este caso, le solicitamos al

<sup>1</sup> Es necesario recordar que, por sus orígenes, María es la intérprete de las cosas de la Tierra, por sus bodas, y las del cielo. Ella se sitúa en el límite de las cosas de "abajo" y el de las de "arriba" (cf.: los gestos del jefe de los ufonautas).



profesor Jader Pereira, excelente investigador de Porto Alegre (Brasil) y actual presidente del GGIOANI (Grupo Gaucho de Investigación de Objetos Aéreos no Identificados), que nos remitiese su opinión. El profesor Pereira, con la gentileza que lo caracteriza, informó a ONIFE:

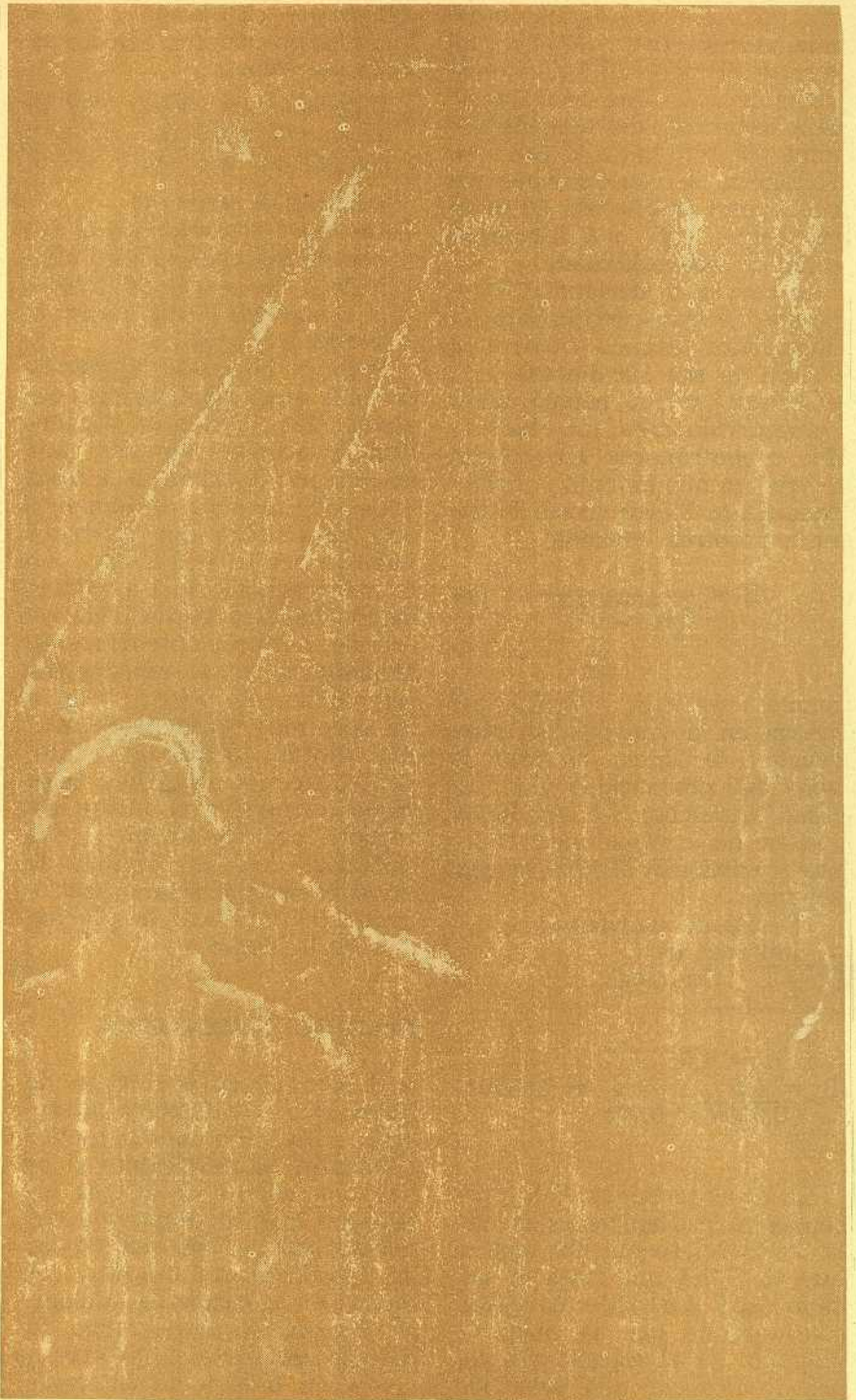
"Con respecto al Caso Bebedourc paso a informarles que, en un principio, mi impresión fue favorable en relación con las realidades del mismo, debido principalmente a la secuencia lógica y perfecta del desarrollo de los acontecimientos y las evidencias físicas presentadas por el testigo. Igualmente todavía debemos considerar que dichas evidencias físicas no prueban absolutamente nada; pero al respecto debemos atenernos al nivel de credibilidad que nos ofrece el mismo testigo.

En este aspecto, surgen entretanto algunos factores negativos, a saber: a) Una extrema tendencia al misticismo de José da Silva; b) Una "visualización" que sin duda está directamente relacionada con la tendencia mística del testigo; c) Las instrucciones de la "visión" no dan sentido a pensar que el testigo encontraría en el futuro "un objeto". Esto escapa totalmente a la secuencia lógica de la historia y se convierte en un elemento anómalo dentro del contexto. Para vuestra orientación cumplo en informarles que la indicación hecha al testigo por la "visión", acerca del objeto que debía encontrar es semejante al Caso de Smith, fundador de la religión Mormona. d) Considérese entonces, que éste es un caso con un solo testigo, razón por la cual debe ser tomado con precaución.

Es evidente que los puntos negativos arriba mencionados NO INVALIDAN el caso desde el momento en que para el estudio del fenómeno OVNI nuestra lógica humana puede no tener mucho valor..."

#### LOS COMENTARIOS DEL DR. ARNOLD ENDE

El doctor Ende es un ingeniero civil brasileño que colabo-



ra con los trabajos de la SBEDV (Sociedade Brasileira de Estudos sobre Discos Voadores). El nombrado se abocó especialmente a las disparidades de estimación de tiempo a nivel del testigo con referencia al tiempo en que realmente transcurrió el caso.

Según José Antonio el conjunto de acontecimientos contenidos en su exposición se habría producido en un lapso de 24 horas; y en realidad trans-

currieron 109 horas entre el momento de su captura y el que fue dejado nuevamente (el sábado 9 de mayo hacia las 04 horas).

La relación entre las dos estimaciones de tiempo es de 4,5, pues existe una relación relativista del tipo:

$$t_1 = t_0 \cdot B \quad (1)$$



entre el tiempo en que transcurre en dos sistemas en movimiento uno por referencia al otro, y el factor B hace intervenir la velocidad relativa de desplazamiento del segundo sistema por referencia al primero. Entonces, el conocimiento del coeficiente de dilatación de tiempo (aquí 4,5) nos permite calcular esta velocidad.

Si en (1),  $t_1$  designa el tiempo que ha transcurrido para un observador situado sobre la Tierra (o sea 109 horas) y  $t_0$  el tiempo que parece haber transcurrido para un observador encontrándose sobre un cuerpo en movimiento por referencia a la Tierra (o sea 24 horas), nosotros tenemos:

$$B = \frac{1}{\sqrt{1 - \frac{v^2}{c^2}}} \quad (2)$$

donde  $v =$  a la velocidad del cuerpo en movimiento por referencia a la Tierra (es decir, la velocidad desconocida que nosotros buscamos), y  $c =$  a la velocidad de la luz en el vacío, o sea alrededor de 300.000 km por segundo.

(2) Puede escribirse:

$$\frac{v \text{ (km/seg)}}{\sqrt{1 - B^2}} = c \text{ (km/seg)}$$

$$B^2 = 1 - \frac{v^2}{c^2}$$

y si  $B = 4,5$ ,

$$B^2 = 4,5^2 \cdot 1 - 1 = 0,9506$$

$$\sqrt{0,9506} = 0,975$$

En otros términos, si la referencia de los tiempos es exacta, la teoría relativista nos enseña que el OVNI que lleva al soldado José Antonio da Silva, considerando que la máquina viajando en el espacio era capaz de alcanzar una velocidad representativa del 97,5 % de la velocidad de la luz en el vacío, tenemos 295.000 km/seg o 1.053 millones de km por hora. En 24 horas el testigo habría así recorrido 25.272 millones de kilómetros. Como la distancia media entre la Tierra y Plutón es del orden de 5.800 millones de kilómetros, ese trayecto representa 2 veces, ida y vuelta, hasta los límites de nuestro sistema solar. Si nosotros llevamos la duración del tiempo relativo para el testigo, de 24 a 48 ho-

ras, el coeficiente de dilatación del tiempo es llevado a 2,25 y los mismos cálculos dan los siguientes valores:

—*Velocidad del OVNI:* 89,6 % de la velocidad de la luz, o sea 268.800 km/seg o 967,68 millones de km/hora.

—*Distancia recorrida en 48 horas:* 46 millones 448 mil kilómetros, o sea más de 8 veces la distancia media entre la Tierra y Plutón.

Pero es necesario no perder de vista que esas distancias engloban las siguientes secuencias de acontecimientos: viaje de ida, permanencia en la base, viaje de regreso. Si tomamos una repartición del tiempo idéntica para esas 3 fases y con el más pequeño de los valores estimados para la distancia recorrida, nosotros obtenemos un alejamiento en el espacio por referencia a la Tierra igual a un poco más del afelio del planeta Plutón. La base de los ufnautas sería, siguiendo estos razonamientos, una máquina espacial en movimiento (¿circunsolar?) en los confines de nuestro sistema solar, o sea a unos 8.000 millones de kilómetros de la Tierra.

## NUESTRO COMENTARIO

Evidentemente el Caso de Bebedouro resulta muy interesante y digno de nuestra mayor atención, especialmente si se tiene en cuenta el interés intrínseco que se desprende del mismo, por ser un caso de los de tipo "contacto" no muy comunes en la casuística ufológica. Es por ello que, luego de haberlo analizado exhaustivamente en base a los informes investigativos de los organismos platillistas brasileños y los comentarios hallados en las diversas publicaciones especializadas en la materia, resolvimos incluirlo en estas páginas.

Ante la imposibilidad de detallar cada investigación separadamente es que decidimos insertar la última nota sobre el caso y que fuera recientemente publicada por la prestigiosa revista belga "INFORESPACE", órgano de la S.O.B.E.P.S. La misma condensó acertadamente

los trabajos de los distintos grupos investigativos que intervinieron en este asombroso caso de Bebedouro, adosando sus propias conclusiones que, aunque ciertamente dispares con respecto al resto de las opiniones, también publicamos para conocimiento de nuestros lectores.

Siendo norma de ONIFE la movilización directa ante los testigos de cada caso para asegurarse una mayor veracidad de los hechos de los que informa, a través de CUARTA DIMENSION, la investigación "in situ", resulta imprescindible para analizar aquellos de singular significación.

En los sucedidos en el exterior, como el presente de Brasil, los cuales no han podido ser examinados personalmente por nuestro equipo, para su calificación nos vemos obligados a estudiar, además de su contenido, la procedencia de la información, la fuente investigativa. No fueron pocas las comprobaciones de casos extranjeros "espectaculares", pero de origen fraudulento.

En este caso de Bebedouro no podemos dudar de la seriedad y capacidad de los investigadores que intervinieron en el mismo, con una reconocida trayectoria dentro de la ovniología mundial.

Por nuestra parte consideramos que el caso es auténtico, si bien es cierto que a simple vista se puedan encontrar aspectos dentro de la narración de José Antonio da Silva que arrojen dudas sobre el contenido real del suceso. Un ejemplo de ello es la "visión" de la entidad bienhechora que se convertiría en un elemento discrepante dentro del contexto, pero al respecto conviene trasladarse a la opinión del profesor Pereira: "...para el estudio del fenómeno OVNI nuestra lógica humana puede no tener mucho valor..."

Por último nuestro agradecimiento al profesor Oscar Charne, quien con su reconocida idoneidad tradujo gran parte del abundante material analizado en este caso.

OMAR R. DEMATTEI  
Equipo ONIFE



# "FORTYEIGHT HOURS IN A FLYING SAUCER"

Gordon Creighton

IN three previous articles<sup>1</sup> I have given details of cases in which individuals have allegedly been teleported, notably in South America, and principally in Brazil. Sr. Oscar A. Galindez<sup>2</sup> has also given a full report of an important case of this kind which is understood to have occurred in Argentina.

I now give, below, a translation of the report of yet another Brazilian case which appeared in the Brazilian press<sup>3</sup> on May 16, 1969:

"Belo Horizonte, May 15, 1969 (Meridional): A strange adventure is related by the soldier José Antônio da Silva, who claims that he was picked up by a "flying saucer" near the town of Pedro Leopoldo and that he made a journey in Space for 48 hours and was then

and red, became fainter, so that he was now able to see the shape of the craft. It was a 'flying saucer' of the sort that everybody has been seeing: a shape resembling two dishes, one reversed on top of the other.

### THREE LITTLE MEN

"A hatch opened and slowly descended, bearing a stairway. And then three small yellowish men appeared, hairy, bearded, with high cheek-bones. In their hands they carried an object 'resembling those weapons that they use, in the films, against inhabitants of other worlds.' From these weapons came rays of light which struck the soldier's legs and paralysed them.

"The little men came close to him and examined him for a moment. Then they placed on his head a helmet made of a material like plastic. They spoke to him in a language which he did not understand. But he grasped that they wanted to take him for a trip around the other worlds.

### INSIDE THE SAUCER

"They led the soldier inside the saucer, which prepared to take off. Inside it there was a space the size of a room, with a central axis running from the floor to the ceiling. Fastened to this axis there were four seats, as in an aeroplane. They sat him in one of these seats and fastened him down with safety belts. He heard the motor beneath. The saucer rose, and when in the air it turned upside down, but he did not feel that he was in this position. Then, after the saucer had turned over, the upper motor—which was now beneath his feet—began to function.

### TWO WHO BELIEVE HIM

"The soldier produced a witness who believes him and is anxious to prove his mental sanity. The witness is Geraldo Lopes da Silva,<sup>5</sup> a member of the Railway Police Service, who found José Antônio wandering along the railway track early last Saturday morning. The policeman listened to the soldier's incredible story of his journey in Space aboard a saucer flown by three men 1 metre 20 cms. high, and it terrified him. But he believed it.

"Another man who believes the whole story to be true is Emilio da Silva,<sup>5</sup> assistant to the station-master. He said that he is not one to believe in everything he hears, but that nevertheless the soldier José Antônio 'seems to be telling the truth when he begins to recall everything that happened to him when he travelled through Space for 48 hours in a strange machine.'

### HOW HE TURNED UP

"The railway policeman was making his inspection trip along the line (there have recently been pilferages



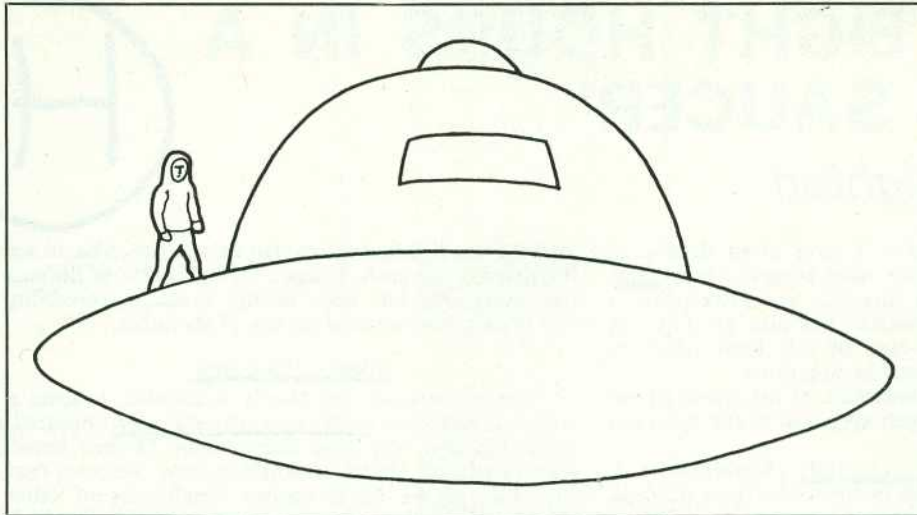
put down by the saucer at Colatina,<sup>4</sup> in the State of Espírito Santo, whence he made his way back to Belo Horizonte by train. The story is a strange one, but there are at least two other people who believe that this soldier of the Brazilian Guards Battalion is telling the truth.

"José Antônio da Silva, who is twenty years old and of little education, says that he was fishing at dawn on a lake near Pedro Leopoldo when he heard a noise behind him. He looked round and his heart was at once set racing, for what he beheld was a craft, disc-shaped, which was descending slowly towards the ground. It landed close by him, on a tripod that emerged from its under-portion. The vivid flashing light from it, yellowish

FSR VOL. 17 N # 6  
ANO 1971  
MES N-D

3P





Our artist's reproduction of a sketch which accompanied the newspaper article

there of electric cable) when he saw a youth standing in a peculiar manner beside the track. He thought at first that he had found one of the thieves, especially as the man was carrying his overcoat in a bundle under his arm, as though he were secreting some cable. The guard went up to José Antônio, and the latter explained what he was doing there: he had, he said, just returned from a trip in Space.

"The policeman did not think José Antônio was mad, but took him along to the station, where a group of curious listeners formed around him as he again told his story.

#### THEY SAID THEY WILL RETURN

"At the station, José Antônio da Silva described how he had arrived by train from Colatina, where his Space-trip had terminated. The three men from the saucer had left him there, and he had caught a mixed goods and passenger train for Belo Horizonte. He said that the watchman at the Colatina railway station had even seen the saucer when it came down in a beam of light to land him on the Earth. And, as the little men were leaving, the soldier heard them say this sentence: 'We will return in three years from now to look for you again'.

"By now there was a large crowd of listeners around the soldier, all wanting further details. But he was unable to answer all of them, as their questions never ceased.

#### GREENISH-COLOURED WATER

"José Antônio went on with his story. He said that his trip had lasted 48 hours, and that he had scarcely been tired at all. Nor had he felt anything abnormal. At one moment, he said, the saucer passed very close to an extremely powerful source of light. He did not know what this was; but he thinks it might have been the Sun.

"Later, the saucer landed somewhere. When the door descended, he saw that he was in a bright ash-coloured —?— (text defective—G.C.)

"In one corner, there were bodies of Earth beings. He saw drawings of animals on the walls, and was given

a bitter, greenish sort of water to drink. Then they asked him a few questions about how certain things were on Earth, to which he replied.

"Then the saucer returned to our world, crossing Space at great speed. He landed at Colatina and boarded a train of the Vitória-Minas Gerais railway line, as already stated. Throughout the train journey he had remained quite stunned, with injuries to his back and with his legs 'asleep'.

#### TAKEN TO HOSPITAL

"When the soldier had told his story he was taken to the Barracks of the Guards Brigade, on the Praça Floriano Peixoto in Belo Horizonte. As soon as he had entered the Barracks a great multitude gathered around the gate. It is understood that from there he was taken to the Military Hospital for a mental check-up, but nobody will confirm this.

"This soldier who says he travelled in a flying saucer has an uncle who is a policeman at the Military Hospital. His name is Estanislau Ferreiro Filho. He does not know whether his nephew was at the hospital for the purpose of being examined. He thinks that José Antônio is all right, because he is even back at work already."

\* \* \* \* \*

Well, there we have it. "A typical flying saucer story", many will say. Yes . . . and there is not a shred of evidence in it to point to "Outer Space".

Numerous features in the story will however be noted as having already turned up in other accounts. For example, the shaft or column or axis running from floor to ceiling of the cabin. This shaft has been mentioned by numerous "contactees". Without taking up time and space now for a catalogue of such cases, one may at least mention Adamski and Antônio Villas Boas. As regards the alleged placing of a helmet on the soldier's head, I would refer to case No. 44 of *The "Humanoids" In Latin America*.<sup>6</sup> The "contactee" in that case, Felipe Martínez of Argentina, claimed that he had had several meetings, in the period 1949-1951, and in 1965, with small helmeted men not much above



1 metre in height, who emerged from UFOs and spoke to him. On one such occasion he said they came down a stairway or ladder and tried to put a "space-suit" on him, but this caused him to feel such a disturbance of his circulatory system and such an acceleration of his heart that they took the suit off him. As regards the feeling that his legs were "asleep" after the alleged flight in the UFO, be it noted that Felipe Martínez also said that one of the UFOs he had encountered (at Monte Grande, Argentina, in April 1965) stopped him and paralysed him as he was running enthusiastically towards it, shouting "Amigo!"

If studied carefully, this case of the soldier José Antônio da Silva may be seen to contain plenty of indications (if any more be needed) as to the nature and origin of the pesky little creatures whom he met, though not a whit of evidence that they either came from Outer Space or took him into Outer Space. It is the little gents themselves who fed this idea into him, as they manipulated and brainwashed his mind. Throughout the centuries these creatures have always been noted for their penchant for humbug. And this time, as so often in the past, they picked a simple sort of fellow with whom to play their tricks and to whom to give their current line in cock-and-bull stories, which is "Space Travel".

Can it be that the Astronomer Royal, Sir Richard van der Riet Woolley, Lord High Bogeyman of UFO buffs, hit the nail squarely on the head when he opined, on January 1, 1956, and then again on June 16, 1960, that "Space-Travel is bilge"? It is true that, by an enormous effort, technical and financial, our species has now reached the Moon, but surely it still remains to be seen whether Homo So-Called Sap. is scheduled to go much further afield in the Cosmos than that. Perhaps we just are not cast in the heroic mould of Space-travelling creatures (any more than are little yellow, bewhiskered, potbellied runts that infest the same terrain as we do).

What is remarkably interesting, I suggest, is the zeal now being displayed by the little whiskered ones—and

by other types too—in diverting and channelling off human energies and human financial resources into what may prove in the end to be a fine but costly wild-goose-chase in Outer Space.

On a future occasion I shall have something to say about the activities of small, hirsute teleporters in England.

Lastly, be it noted that the soldier claims that the gentry had him in their possession for no less than forty-eight hours. São Francisco de Sales, home of the famous A.V.B., lies on almost precisely the same latitude as both Pedro Leopoldo and Colatina, and only about 725 kilometres due west of Pedro Leopoldo, and although we are not told that the soldier has any tales to tell about pretty ladies, many of us may feel that the affair has a whiff of the A.V.B. and Barney and Betty Hill cases about it. Would José Antonio da Silva, if put into a state of hypnosis, have an even more interesting story to tell?

#### Notes

- 1 *Teleportations*, in FSR Vol. XI, No. 2 (March/April 1965). *More Teleportations*, in FSR Vol. XVI, No. 5 (September/October 1970). *Another Teleportation—And its Sequel*, see elsewhere in this issue.
- 2 Galindez, Oscar A.: *Teleportation From Chascomús to Mexico*, in FSR Vol. XIV, No. 5 (September/October 1968). See also, for general comparison on several points: Bowen, Charles: *Fantasy or Truth?* in FSR Vol. XIII, No. 4 (July/August 1967).
- 3 The source is a press-clipping, in Portuguese, from the newspaper "DN" for May 16, 1969. This might be either the *Diário de Notícias* (Rio de Janeiro) or the *Diário da Noite* (São Paulo).
- 4 See map.
- 5 There is no suggestion that these two people are related to the soldier, who is also called *da Silva*. This surname is as common in Portugal and Brazil as *Brown* or *Smith* in Britain.
- 6 In *The Humanoids*, now available in hard cover edition published by Neville Spearman Ltd., 112 Whitfield Street, London W1P 8DP. (In U.S.A. by Henry Regnery Co., 114 West Illinois Street, Chicago, Ill. 60610.)

## SPACE AGE PUBLICATIONS . . .

**Gods, Demons and UFOs**, by Eric Norman. New facts reveal startling truth behind the legends of the Bible. 60p.

**Strange Creatures from Time & Space**, by John Keel. Complete report of weird beings sighted in every part of the world. 50p.

**Report on UFOs**, by Capt. Edward Ruppelt, former head of U.S.A.F. Project investigating UFOs. 50p.

**Flying Saucers are Hostile**, by Brad Steiger & Joan Whritenour. 32p.

**Strangers from the Skies**, by Brad Steiger. 32p.

**Not of this World**, by Peter Kolosimo. Ancient mysteries of the past. New evidence on the unexplained. 42p.

**Bring out the Magic in Your Mind**, by Al Koran. How to make the things you desire come true. 37p.

**Life the Unknown**, by B. Hurwood. Enigma on Human Survival. 50p.

**Official Guide to UFOs**, by the editors of Science & Mechanics. 50p.

**Fraternity of the Weird**, by M. Harvey. Study of the strange and supernatural. 50p.

**Saucers, Space & Science**, by Gene Duplantier. Illust. UFOs, space news, reviews, etc. 4 issues £1.25.

**1972, Year of Astronomy**, editor Patrick Moore. £1.12.

**Armagh Observatory 1790-1967**, by Patrick Moore. 43p.

Prices include postage inland. Overseas 10% extra. Lists 5p, free with orders, to:  
Miss S. R. Stebbing, 87 Selsea Avenue, Herne Bay, Kent, England.